WEEKLY BULLETIN

November 20th, 2022

Proclus, Archbishop of Constantinople

Gregory the Righteous of Decapolis


<table>
<thead>
<tr>
<th>UPCOMING EVENTS</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td><strong>Sunday</strong></td>
</tr>
</tbody>
</table>
| **Monday**       | Nov. 21  | Entrance of the Theotokos into the Temple  
|                  |          | Orthros & Divine Liturgy  
|                  |          | Parish Council Seminar |
| **Sunday**       | Nov. 27  | 9th Sunday of Luke |
|                  |          | Orthros & Divine Liturgy  
|                  |          | 40-day Memorial - Chrysoula Bastounis  
|                  |          | No Sunday School |
| **Thursday**     | Dec. 1   | Small Paraklesis (Theotokos)  
|                  |          | Adult Education |
| **Friday**       | Dec. 2   | Men's Group |
St. Demetrios Greek Orthodox Church exists to unite all in Christ’s love, so that all may find salvation.

9th Sunday of Luke

Ἀντίφωνα. Ἦχος β’.

Ἀντίφωνον Α’. (Ταῖς πρεσβείαις...)

Στίχ. α’. Εὐλόγει, ἡ ψυχή μου, τὸν Κύριον, καὶ πάντα τά ἐντός μου τὸ ὅνομα τὸ ἡγούμενον αὐτοῦ.
Στίχ. β’. Εὐλόγει, ἡ ψυχή μου, τὸν Κύριον, καὶ μὴ ἐπιλανθάνου πάσας τάς ἀνταποδόσεις αὐτοῦ.
Στίχ. γ’. Κύριος ἐν τῷ οὐρανῷ ἡτοίμασε τὸν θρόνον αὐτοῦ, καὶ ἡ Βασιλεία αὐτοῦ πάντων δεσπόζει.
Δόξα... Καὶ νῦν... Ταῖς πρεσβείαις...

Ἀντίφωνον Γ’. Ἦχος πλ. β’.

Στίχ. α’: Αὕτη ἡ ἡμέρα, ἣν ἐποίησεν ὁ Κύριος· ἀγαλλιάσωμεθα καὶ εὐφρανθῶμεν ἐν αὐτῇ.

November 20th

Antiphons. 2nd Mode.

Antiphon 1. Pg. 16. (By the prayers...).

Vs. 1: Bless the Lord, O my soul, and everything within me, bless His holy name.
Vs. 2: Bless the Lord, O my soul, and forget not all His rewards.
Vs. 3: The Lord prepared His throne in heaven, and His Kingdom rules over all.

Glory...Both now...By the intercessions...

Anti. 2. Pg. 18. (Save us, O Son of God, Who did rise from the dead. We sing to You, Alleluia.).

Verse 1: Praise the Lord, O my soul! I shall praise the Lord while I live; I shall sing to my God as long as I exist.
Vs. 2: Blessed is he whose help is the God of Jacob; his hope is in the Lord his God.
Vs. 3: The Lord shall reign forever; your God, O Zion, to all generations.
Glory...Both now...Only Begotten Son...

Antiphon 3. Mode pl. 2.

Vs. 1: This is the day the Lord made; let us greatly rejoice and be glad therein.
Ἐγελικαὶ δυνάμεις ἐπὶ τὸ μνῆμά σου, καὶ οἱ φυλάσσοντες ἀπενεκρώθησαν, καὶ ἔσκυλευσας τὸν Αἰδήν, μὴ πειρασθεὶς υπʼ αὐτοῦ, ὑπήντησας τῇ Παρθένῳ, δωρούμενος τὴν ζωήν, ὁ ἀναστὰς ἐκ τῶν νεκρῶν, Κύριε δόξα σοι.

When the angelic powers appeared at Your grave, the soldiers guarding it feared and became as dead. And standing by the sepulcher was Mary who was seeking Your immaculate body. You devastated Hades, not afflicted by it. You went to meet the virgin, and granted eternal life. You resurrected from the dead. O Lord, glory to You.

Εἰσοδικόν. Ἦχος βʹ.

Δεῦτε προσκυνήσωμεν καὶ προσπέσωμεν Χριστῷ. Σῶσον ἡμᾶς Υἱὲ Θεοῦ, ὁ ἀναστὰς ἐκ νεκρῶν, ψάλλοντάς σοι, Ἀλληλούϊα.

Come, let us worship and bow down before Christ. Save us, O Son of God, Who did rise from the dead. We sing to You, Alleluia.

Ἀπολυτίκια Ἦχος πλ. βʹ.

Ἀγγελικαὶ δυνάμεις ἐπὶ τὸ μνῆμα σου, καὶ οἱ φυλάσσοντες ἀπενεκρώθησαν, καὶ ἔσκυλευσας τὸν Αἰδήν, μὴ πειρασθεὶς υπʼ αὐτοῦ, ὑπήντησας τῇ Παρθένῳ, δωρούμενος τὴν ζωήν, ὁ ἀναστὰς ἐκ τῶν νεκρῶν, Κύριε δόξα σοι.

When the angelic powers appeared at Your grave, the soldiers guarding it feared and became as dead. And standing by the sepulcher was Mary who was seeking Your immaculate body. You devastated Hades, not afflicted by it. You went to meet the virgin, and granted eternal life. You resurrected from the dead. O Lord, glory to You.

Προεόρτιον. Ἦχος δʹ.

Χαρὰν προμνηστεύεται, σήμερον Ἄννα ἡμῖν, τῆς λύπης ἀντίθετον, καρπὸν βλαστήσασα, τὴν μόνην Ἀειπάρθενον· ἣν περ δὴ καὶ προσάγει, τὰς εὐχὰς ἐκπληροῦσα, σήμερον γηθομένη, τῷ Ναῷ τοῦ Κυρίου, ὡς ὄντως ναὸν τοῦ Θεοῦ Λόγου, καὶ Μητέρα ἁγνήν.

Today righteous Anna solicits joy for us all the opposite of pain and sorrow, having brought forth her fruit, the only ever-virgin Maid; and today in fulfillment of her prayer and her promise, to the Temple of the Lord she joyfully leads her who is truly the temple and pure Mother of God the Word.

Τοῦ Ναοῦ. Ἦχος γʹ.

Μέγαν εὗρατο ἐν τοῖς κινδύνοις, σὲ ύπερμαχον ἡ οἰκουμένη, Ἀθλοφόρε τὰ ἔθνη τροπούμενον. Ὡς οὖν Λαοίου

All the world has you, its mighty champion, fortifying us in times of danger, and defeating our foes, O Victorious One.
κάθείλες τὴν ἔπαρσιν, ἐν τῷ σταδίῳ 
θαρρύνας τὸν Νέστορα, οὕτως Ἅγιε, 
Μεγαλομάρτυς Δημήτριε, Χριστὸν τὸν 
Θεόν ικέτευε, δωρήσασθαι ἡμῖν τὸ μέγα 
έλεος.

Κοντάκιοιν Ἡχος δ′.
Εὐφροσύνης σήμερον, ή οἰκουμένη, 
ἐπληρώθη ἅπασα, ἐν τῇ εὐσήμῳ Ἑορτῇ, 
tῆς Θεοτόκου κραυγάζουσα· Αὕτη 
ὑπάρχει, σκηνὴ ἐπουράνιος.

Ἀνάγνωσμα τοῦ Ἀποστόλου
Προκείμενον Ἡχος α’. Ὑσαμὼς 48.
Τὸ στόμα μου λαλήσει σοφίαν.
Στίχ.: Ἀκούσατε ταῦτα, πάντα τὰ ἔθνη.
Πρὸς Ἐφεσίους Ἐπιστολῆς Παύλου τὸ 
ἀνάγνωσμα. (2:4-10)

Ἀδελφοί, ὁ Θεὸς πλούσιος ὢν ἐν ἐλέει, διὰ 
tὴν πολλὴν ἀγάπην αὐτοῦ ἣν ἠγάπησεν 
ἡμᾶς, καὶ ὅντας ἡμᾶς νεκροὺς τοῖς 
παραπτώμασιν συνεζωοποίησεν τῷ 
Χριστῷ· χάριτι ἐστε σεσῳσμένοι· καὶ 
sυνήγειρεν καὶ συνεκάθισεν ἐν τοῖς 
ἐπουρανίοις ἐν Χριστῷ Ἰησοῦ, ἵνα 
ἐνδείξηται ἐν τοῖς αἰῶσι τοῖς ἐπερχομένοις 
τὸν ὑπερβαλλόντα πλοῦτον τῆς χάριτος 
αὐτοῦ ἐν χρηστότητι ἐφ  ἡμᾶς ἐν Χριστῷ 
Ἰησοῦ. Τῇ γὰρ χάριτι ἐστε σεσῳσμένοι διὰ 
tῆς πίστεως· καὶ τοῦτο οὐκ ἔχει ὑμῶν, 
Θεοῦ τὸ δῶρον· οὐκ ἔχει ἔργων, ἵνα μὴ 
tὶς καυχῆσηται. Αὐτοῦ γὰρ ἐσμὲν ποίημα, 
κτισθέντες ἐν Χριστῷ Ἰησοῦ ἐπὶ ἔργοις 
ἀγαθοῖς οἷς προητοίμασεν ὁ Θεός ἤνα ἐν 
αὐτοῖς περιπατήσωμεν.

So, as you humbled Lyaios's arrogance by 
giving courage to Nestor in the stadium, 
thus, O holy Great Martyr Demetrios, to 
Christ our God pray fervently, beseeching 
Him to grant us His great mercy.

Kontakion. Mode 4.
On this day the whole wide world is filled 
completely with great joy and merriment 
on the occasion of the feast of the 
Theotokos and cries aloud: "She is the 
heavenly tabernacle indeed."

Epistle Reading
Prokeimenon. Mode pl. 2. Psalm 27.
O Lord, save Your people, and bless Your 
inheritance.
Verse: To You, O Lord, I cry; O my God.
The reading is from Paul's Letter to the 
Ephesians. (2:4-10)

Brethren, God who is rich in mercy, out of 
the great love with which he loved us, even 
when we were dead through our 
trespasses, made us alive together with 
Christ (by grace you have been saved), and 
raised us up with him, and made us sit 
with him in the heavenly places in Christ 
Jesus, that in the coming ages he might 
show the immeasurable riches of his grace 
in kindness toward us in Christ Jesus. For 
by grace you have been saved through 
faith; and this is not your own doing, it is 
the gift of God: not because of works, lest 
any man should boast. For we are his 
workmanship, created in Christ Jesus for 
good works, which God prepared 
beforehand, that we should walk in them.
Ἀλληλούϊα. Ἡχος πλ. β’. Ψαλμὸς 90.
Ἀλληλούϊα. Ἀλληλούϊα. Ἀλληλούϊα.
Στίχ. α’. ὁ κατοικῶν ἐν βοηθείᾳ τοῦ Ζυγίστου, ἐν σκέπῃ τοῦ Θεοῦ τοῦ οὐρανοῦ αὐλισθήσεται.
Ἀλληλούϊα. Ἀλληλούϊα. Ἀλληλούϊα.
Στίχ. β’. Ἐρεῖ τῷ Κυρίῳ· Ἀντιλήπτωρ μου εἰ.
Ἀλληλούϊα. Ἀλληλούϊα. Ἀλληλούϊα.

Ανάγνωσμα τοῦ Εὐαγγελίου
Ἐκ τοῦ κατὰ Λουκᾶν. (12:16-21).
Εἶπεν ὁ Κύριος τὴν παραβολὴν ταύτην· Ἄνθρωπου τινὸς πλουσίου εὐφόρησεν ἡ χώρα· καὶ διελογίζετο ἐν ἑαυτῷ λέγων· τί ποιήσω, ὅτι οὐκ ἔχω ποῦ συνάξω τοὺς καρπούς μου; καὶ εἶπε· τοῦτο ποιήσω· καθελῶ μου τὰς ἀποθήκας καὶ μείζονας οἰκοδομήσω, καὶ συνάξω ἐκεί πάντα τὰ γεννήματά μου καὶ τὰ ἀγαθὰ μου, καὶ ἔρωτις καθελῶ μου· τῇ ψυχῇ μου· ἔχεις πολλὰ ἀγαθὰ κείμενα εἰς ἔτη πολλά· ἀναπαύου, φάγε, πίε, εὐφραίνου. εἶπε δὲ αὐτῷ ὁ Θεός· Ἀρμόνον, ταύτη τῇ νυκτὶ τὴν ψυχὴν σου ἀπαιτοῦσιν ἀπὸ σοῦ· ἢ δὲ ἠτόμασας τίνι έσται; οὐ τὰς ἡ θησαυρίζων ἐαυτῷ καὶ μὴ εἰς Θεὸν πλουτῶν. Ταύτα λέγων ἐφώνει· Ὁ ἐξὸν ἡτα ἀκούειν, ἀκουεῖτω.

Alleluia. Mode pl. 2. Psalm 90.
Vs. 1: He who dwells in the help of the Most High shall lodge in the shelter of the God of heaven.
Vs. 2: He shall say to the Lord, "You are my protector."

Gospel Reading
The Lord said this parable: "The land of a rich man brought forth plentifully; and he thought to himself, 'What shall I do, for I have nowhere to store my crops?' And he said, 'I will do this: I will pull down my barns, and build larger ones; and there I will store all my grain and my goods. And I will say to my soul, 'Soul, you have ample goods laid up for many years; take your ease, eat, drink, be merry.' But God said to him, 'Fool! This night your soul is required of you; and the things you have prepared, whose will they be? So is he who lays up treasure for himself, and is not rich toward God.' As he said these things, he cried out: "He who has ears to hear, let him hear."
Our Father - Original Languages & Phonetics

Greek
Πάτερ ἡμῶν / ὁ ἐν τοῖς οὐρανοῖς
ἀγιασθήτω τὸ ὄνομά σου,
ἐλθέτω ἡ βασιλεία σου,
γεννηθήτω τὸ θελήμα σου,
ὡς ἐν οὐρανῷ καὶ ἐπί τῆς γῆς.
Τόν ἄρτον ἡμῶν τὸν ἐπιούσιον
dός ἡμῖν σήμερον
καὶ ἀφες ἡμῖν τὰ ὀφειλήματα ἡμῶν,
ὡς καὶ ἡμεῖς ἀφίεμεν τοῖς ὀφειλέταις ἡμῶν
καὶ μὴ εἰσενέγκης ἡμᾶς εἰς πειρασμόν,
ἀλλὰ ῥύσαι ἡμᾶς ἀπὸ τοῦ πονηροῦ.

Arabic
أبانا الّذي في السّماوات، لِتَعْفَفْنَ اسْمِكَ
كِنْ تَكُونَ مَشْيَتْكَ كَما في السّماء كُنْتَ عَلَى الأَرْضِ. حَبِّي
الْجُوْهُرِيَّةِ أَعْطِنَا الْيَوْمِ، وَاتّرِكْ لَنَا مَا عَلَّيْنَا، كَمَا تَتَرَكْ
نَحْنُ لَمْ نُعْلِيْهِ، وَلَا نَتَخَلَلْنَا فِي تَجْرِبَةٍ، لِكَنْ نَجْنَّا مِن

Romanian
Tatăl nostru care eşti în ceruri,
sfîntescă-se numele Tău,
vie împărăţia Ta, facă-se voia ta,
precum în cer așa și pe pământ.
Pâinea noastră cea de toate zilele,
dă-ne-o nouă astăzi
și ne iartă nouă greşelile noastre
precum și noi iertăm greşitilor noștri
și nu ne duce pe noi în ispită
ci ne măntuiește de cel viclean.

Greek (English phonetics)
Páter imón / o en tis ouranís,
agiasthíto to ónomá Sou;
elthéto I Vasilía Sou;
genithíto to thélíma Sou,
os en ouranó ke epi tis ghis.
Ton árton imón ton epióusion
dos imín símeron;
ke áfes imín ta ofelímeta imón
os ke imís afiemen tis ofilétes imón;
ke mi isenégis imás is pirasmón,
ala ríse imás apó tou poniroú.

Arabic (English phonetics)
Abana-lathee fis samawat,
li-yataqaddas ismok,
liyati malakutuk,
litakun mashi-a-tuk,
kama fis-sama, kathalik alal ard.
Khubzanal jowhari atinal yowm,
watruk lana ma alayna,
kama natruku nahnu li-man lana alay,
wa la tudkhilna fi tajriba,
lakin naj-jina minash-shireer.

Romanian (English phonetics)
Tatãl nostru carele eshti în cheruri,
Sfînteascã-se numele Tau,
vie imperâtzia Ta, facã-se voia ta,
precum in cher, asha shi pe pãmânt.
Piinea noastrã cea de toate zilele,
dã-ne-o nouã astãzi
și ne iartã nouã greșelile noastre
precum și noi iertâm greșitilor noștri
și nu ne duce pe noi în ispîta
ci ne mântuiește de cel viclean.
Wisdom of the Fathers

"So by his true and praise-worthy repentance the Lord showed us that even after long negligence He accepts those who desire to amend. The remembrance of death and sins precedes weeping and mourning ... The remembrance of death is a daily death .."
- St. John Climacus

"Just as the Fathers lay down that perfect love knows no sin, so I for my part declare that a perfect sense of death is free from fear ... The remembrance of death, like all other blessings, is a gift of God- He who has died to all things remembers death ..."
- St. John Climacus

Saints and Feasts

November 20

Gregory the Righteous of Decapolis

Saint Gregory who was from Irenopolis of the Decapolis of Asia Minor, was the son of Sergius and Mary. He became a monk as a young man, and after struggling for many years in virtue and prayer under obedience to a wise spiritual father, he was informed by revelation that it was the will of God for him to live, like the Patriarch Abraham, with no certain dwelling, moving from place to place. His journeyings took him to Ephesus, Constantinople, Corinth, Rome, Sicily, Thessalonica, and again to Constantinople, where, after many labours in defence of Orthodoxy against Iconoclasm, he reposed in peace in the first half of the ninth century. He had two disciples, one of whom was Saint Joseph the Hymnographer, who wrote the Menaion service for Saint Gregory, his father in Christ.

Proclus, Archbishop of Constantinople

Saint Proclus lived during the reign of Saint Theodosius the Younger. A disciple and scribe of Saint John Chrysostom, he was ordained Bishop of Cyzicus about the year 426, but because the people there unlawfully elected another bishop before his arrival, he remained in Constantinople. In 429, Nestorius, who had been Archbishop of Constantinople for about a year, and had already begun his blasphemous teaching that it is wrong to call the holy Virgin "Theotokos," invited Bishop Proclus to give a sermon on one of the feasts of our Lady, which he did, openly defending in Nestorius' presence the name "Theotokos," that is, "Mother of God." Saint Proclus was elevated to the throne of Archbishop of Constantinople in 434. It was he who persuaded Emperor Theodosius the Younger and his holy sister Pulcheria to have the most sacred relics of his godly teacher Saint John Chrysostom brought back from Comana, and triumphantly received them upon their return to the imperial city. He reposed in peace in 447.
November 21
The Entrance of the Theotokos into the Temple
According to the tradition of the Church, the Theotokos was brought to the Temple at three years of age, where she was consecrated to God and spent her days until she was fourteen or fifteen years old; and then, as a mature maiden, by the common counsel of the priests (since her parents had reposed some three years before), she was betrothed to Joseph.

November 25
Katherine the Great Martyr of Alexandria
Saint Catherine, who was from Alexandria, was the daughter of Constas (or Cestus). She was an exceedingly beautiful maiden, most chaste, and illustrious in wealth, lineage, and learning. By her steadfast understanding, she utterly vanquished the passionate and unbridled soul of Maximinus, the tyrant of Alexandria; and by her eloquence, she stopped the mouths of the so-called philosophers who had been gathered to dispute with her. She was crowned with the crown of martyrdom in the year 305. Her holy relics were taken by Angels to the holy mountain of Sinai, where they were discovered many years later; the famous monastery of Saint Catherine was originally dedicated to the Holy Transfiguration of the Lord and the Burning Bush, but later was dedicated to Saint Catherine. According to the ancient usage, Saints Catherine and Mercurius were celebrated on the 24th of this month, whereas the holy Hieromartyrs Clement of Rome and Peter of Alexandria were celebrated on the 25th. The dates of the feasts of these Saints were interchanged at the request of the Church and Monastery of Mount Sinai, so that the festival of Saint Catherine, their patron, might be celebrated more festively together with the Apodosis of the Feast of the Entry of the Theotokos. The Slavic Churches, however, commemorate these Saints on their original dates.

November 26
Nikon Metanoeite
Saint Nicon, the son of a certain noble, was from Armenia. Forsaking his parents and homeland, he passed throughout the parts of the East, crying to all men, "Repent ye," because of which he received this name. Finally, he came to Lacedaemonia of the Peloponnesus, where he built a church in honour of Christ our Saviour. After having dwelt there many years in solitude, and having converted many from paganism, he departed to the Lord about the end of the ninth century.
Guidelines for Receiving Holy Communion

For Orthodox Christians

Orthodox Christians fully participate in the celebration of the Eucharist by receiving Holy Communion in fulfillment of Christ's command to eat His Body and drink His Blood. In order to be properly disposed to receive Holy Communion, communicants should not be conscious of grave sin, have fasted appropriately and strive always to love God and their neighbor. Persons conscious of grave sin should seek immediately to be reconciled through the Mystery of Confession so they can begin again to receive Communion immediately. Frequent communion and regular confession are recommended to all faithful Orthodox Christians.

For other Christians

We welcome to this celebration of the Eucharist those Christians who are not fully united with us. It is a consequence of the sad divisions of Christianity that we cannot extend to them a general invitation to receive Holy Communion. Orthodox Christians believe that the Eucharist is an action of the celebrating community signifying a oneness in faith, life, and worship of the community. Reception of the Eucharist by Christians not fully united with us would imply a oneness which does not yet exist and for which we must all pray. All, however, are welcome to partake of the blessed bread (Antidoron) which will be distributed at the end of the service.

Shut-ins and Hospital Visitation

If anyone is in the hospital or otherwise in need of prayer or visitation, we are happy to publish their information (name and/or visitation information) in the bulletin. Please note, however, that we are unable to publish such information without a direct request.

If you are interested in helping with the visitation of the sick, please speak to Presvytera Peggy or contact the Church office.

In your prayers:

Please continue to pray for the health and recovery of: Augusta Ahejew, Petro Ahejew, Angelo Bastounis, John Benoit, Ann De Corte, Soula Economou, Edward & Gabriella Economous, Jean Farrington, Amy Hulen, Dr. Risty Kalivas, Tony Koutras, Sarah Larson, Clete Nichols, Marge Paron, Dee Philips, & Bill Tarachas.

(If you would like to have a name added to or removed from this list, please contact the Church office).

A Prayer for the Sick

O holy Father, heavenly Physician of our souls and bodies, Who sent Your Only-begotten Son our Lord Jesus Christ to heal all our ailments and deliver us from death: do You visit and heal Your servant (name), granting him/her release from pain and restoration to health and vigor, that he/she may give thanks unto You and bless Your holy Name, of the Father, and of the Son, and of the Holy Spirit: now and ever, and unto ages of ages. Amen.

**Prayer courtesy of the Antiochian Archdiocese, from the "Pocket Prayer Book"**
<table>
<thead>
<tr>
<th>Sunday</th>
<th>Monday</th>
<th>Tuesday</th>
<th>Wednesday</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>20</td>
<td>21</td>
<td>22</td>
<td>23</td>
</tr>
<tr>
<td>Orthodox (8:30 am) Divine Liturgy (10:00 am)</td>
<td>Orthros (9:00 am) Divine Liturgy (10:00 am) Parish Council Seminar (7:00 pm)</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>27</td>
<td>28</td>
<td>29</td>
<td>30</td>
</tr>
<tr>
<td><strong>13th Sunday of Luke</strong></td>
<td>Stephen the New Irenarchos &amp; his Companion</td>
<td>Phaedrus the Martyr Hieromartyr Dionysios of Corinth</td>
<td>Andrew the First-Frumentios of Antioch Corinthians 4:9-16 John 1:35-51</td>
</tr>
<tr>
<td>Orthodox (8:30 am) Divine Liturgy (10:00 am)</td>
<td>Stewardship Meeting (8:00 pm)</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>4</td>
<td>5</td>
<td>6</td>
<td>7</td>
</tr>
<tr>
<td>Orthodox (8:30 am) Divine Liturgy (10:00 am)</td>
<td>Finance Committee Mtg. (6 pm) Divine Liturgy (9:00 am)</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>11</td>
<td>12</td>
<td>13</td>
<td>14</td>
</tr>
<tr>
<td><strong>11th Sunday of Luke</strong></td>
<td>Spyridon the Wonderworker of Trimonythous Holy New Martyr Peter the Aleut</td>
<td>Lucia the Virgin-martyr Gabriel the Hieromartyr, Archbishop of Serbia</td>
<td>Thysros, Leucian Martyrs of Apollo II Timothy 5:22-25; 6:1-10 Mark 8:30-34</td>
</tr>
<tr>
<td>Orthodox (8:30 am) Divine Liturgy (10:00 am)</td>
<td>Parish Council Meeting (6:00 pm)</td>
<td>Parish Council Meeting (6:30 pm)</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>18</td>
<td>19</td>
<td>20</td>
<td>21</td>
</tr>
<tr>
<td><strong>Sunday Before Nativity</strong></td>
<td>Aglaia the Righteous of Rome Our Righteous Father Gregentius, Bishop of Ethiopia</td>
<td>Ignatius the God-Bearer, Bishop of Antioch John the New Martyr of Thassos</td>
<td>Themistocles the Holy Bishop, Metropolitan of Thessaloniki II Timothy 4:9-22 Mark 10:11-16</td>
</tr>
<tr>
<td>Orthodox (8:30 am) Divine Liturgy (10:00 am)</td>
<td>Parish Council Meeting (6:30 pm)</td>
<td>Parish Council Meeting (6:00 pm)</td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>

- Shaded days denote a fast day.  
- μ denotes a Liturgy  
- ♪ Great Vespers/Compline  
- ♦ Akathist/Paraklesis  
- ☪ Presanctification
<table>
<thead>
<tr>
<th>Wednesday</th>
<th>Thursday</th>
<th>Friday</th>
<th>Saturday</th>
</tr>
</thead>
</table>
| 24        | Peter, Archbishop of Alexandria  
Hermogenes, the Martyr  
Philippians 3:20-21; 4:1-3  
Luke 18:31-34 | 25      | Catherine the Great Martyr  
Mercurios the Great Martyr  
Galatians 3:23-29; 4:1-5  
Mark 5:24-34 |
|           | Dec. 1:  
Nahum the Prophet  
Ananias the Persian  
Thessalonians 2:13-17; 3:1-5  
Luke 20:9-18  
Small Paraklesis (Theotokos)  
(6:00 pm)  
Adult Education (7:00 pm) | 2       | Habakkuk the Prophet  
Myrope the Martyr of Chios  
Thessalonians 3:6-18  
Luke 20:19-26  
Men's Group (8:00 pm) |
|           |           | 3       | Zephaniah the Prophet  
Holy Martyrs Agapius & Seleucius  
Galatians 1:3-10  
|           |           | 8       | Patapios the Righteous of Thebes  
1 Timothy 3:1-13  
Small Paraklesis (St. Demetrios)  
(6:00 pm)  
Adult Education (7:00 pm) |
|           |           | 9       | The Conception by St. Anna of the  
Most Holy Theotokos  
Hannah the Righteous  
Galatians 4:22-27  
Luke 8:16-21 |
|           |           | 10      | Thomas the Righteous of Bithynia  
Menas, Hermogenes, & Eugraphos,  
Martyrs of Alexandria  
Galatians 3:8-12  
|           |           | 15      | Martyr Susannah the Deaconess  
II Timothy 1:8-18  
Mark 2:22-28; 3:1-5  
Small Paraklesis (Theotokos)  
(6:00 pm)  
Adult Education (7:00 pm) |
|           |           | 16      | Haggai the Prophet  
Our Righeous Mother Blessed  
Empress Theophania  
II Timothy 1:1-2; 8:18  
Mark 9:33-41  
Food Basket Packing Day  
Men's Group (8:00 pm) |
|           |           | 17      | Daniel the Prophet & Ananias,  
Azarias, & Misail, the Three  
Holy Youths  
Luke 14:1-11  
Food Basket Delivery Day |
|           |           | 22      | Anastasia the Great Martyr  
Titus 1:5-14  
Mark 10:17-27  
Small Paraklesis (St. Demetrios)  
(6:00 pm) |
|           |           | 23      | Ten Martyrs of Crete  
Paul, Archbishop of Neo-Caesarea  
Titus 1:15-16; 2:1-10  
Mark 10:24-32  
Great Hours of Christmas Eve  
(9:00 am) |
|           |           | 24      | Galatians 3:8-12  
Orthros (9:00 am)  
Divine Liturgy (10:00 am)  
Great Vespers of Christmas (5:00 pm) |

- fish/wine/oil allowed
- wine/oil allowed
- cheese/dairy allowed
ST. DEMETRIOS GREEK ORTHODOX CHURCH

Stewardship Card - 2022

OUR CHURCH:
OUR SPIRITUAL HOME

"So then you are no longer strangers and aliens, but you are citizens with the saints and also members of the household of God."
Ephesians 2:19

Please bring this form to the Church or mail it to the Church Office at 4970 Mackinaw Rd., Saginaw, MI 48603

Name: ________________________
Street Address: ________________________ City: ___________ State: _____ Zip Code: ___________

Individual or Family Spouse (if applicable) Children (if applicable)

Name: ________________________ ________________________ ________________________
Home Tel: ________________________ ________________________ ________________________
Mobile Tel: ________________________ ________________________ ________________________
Work Tel: ________________________ ________________________ ________________________
Email: ________________________ ________________________ ________________________
Occupation: ________________________ ________________________ ________________________
(First, current)

In gratitude for God's blessings, I/we pledge to contribute for Christ's work at St. Demetrios Church for 2022.

$________ annually

Please indicate areas of expertise or interest where you would like to serve:
(Individuals should provide a check mark and families provide "H" for husband, "W" for wife and "C" for children)

| ADMINISTRATION | __ Newsletter / Publications | __ Website / Email | __ Family Ministry |
| __ Audit Committee | __ Website / Email | __ Family Ministry |
| __ Election Committee | __ Education | __ Hospitality / Welcome Ministry |
| __ Office help | __ Adult Education | __ Visitations (Sick / Shut-ins) |
| BUILDING & GROUNDS | LITURGICAL | __ Outreach |
| __ Property Maintenance | __ Baking Phosphora | __ Youth |
| __ Garden & Landscape | __ Music Ministries | __ Church School Teacher |
| __ Iconography / Beautification | __ Sanctuary & Altar Care | __ Church School Administration |
| COMMUNICATIONS | MINISTRIES | __ GOYA Advisor |
| __ Computer / Technical | __ Coffee Hour | OTHER |

I/we would like to receive notifications from St. Demetrios by: ___ email ___ paper mail

You can also submit your stewardship card and your contributions online at www.stdemetrios.mi.goarch.org/

CONFIDENTIAL: For Authorized Parish Personnel Only
2022 STEWARDSHIP REPORT - NOVEMBER 13, 2022

Our 2022 Stewardship goal is $220,000. As of November 14, we have received pledges reflecting 83% of that goal. Thank you to the following faithful stewards who have submitted their pledge cards for 2022. Please join them in their support of our St. Demetrios Greek Orthodox Church and submit your pledge card today!

(Please submit any corrections to the Church office).

Total Pledges: $183,300.00
Stewards pledged: 113

Offerings Received: $152,000.21
Pledges Unfulfilled: $46,935.05

Largest pledge: $20,000.00
Median pledge: $1,000.00

Cook, Rev. Fr. Timothy & Pr. Catherine
Bistolarides, Rev. Fr. Peter & Pr. Peggy
Ahejew Sr., Petro & Sandra
Ahejew, Augusta
Ahejew, Debra
Ahejew, Petro
Alexandris, Tom & Athena
Anagnost, Christ & Olga
Andros, George
Andros, John & Kathi
Barris, Thomas & Angela
Bazakis, Andrew & Ann
Bernhart, Johnathan
Bernhart, Sophia
Billingsley, Joan
Blebea, John & Judy
Bloom, Jeremy & Taylor
Bone, Kevin & Bessie
Brown, Tula
Bujouves, Perry
Caris, Georgia
Constantinou, Constantinos & Mimi
DeLong, Bill & Vonnie
Driver, Eleanor
Driver, Michele
Duke, Sandy & Brady
Economou, Loukia
Economou, Soula
Economous, Gabriella & Eddie
Ellis, Dorothy
Erfourth, Stavroula & Michael
Evans, Bill & Alexia
Ferris, Corey & Andrea
Gavalas, Kitty
Gowenlock, Kimberly & Quincy
Gustafson, Betty
Houpis, Evan & Alexia
Howard, Bambi & Kyle
Hubbell, Linda & Doug
Ioannidis, Matina
Kalivias, Risty & Karen
Kalloz, George & Alexandra
Karris, Mersina
Katsiouras, Katerina & Athanasios
Kelsa, Ron & Connie
Kennedy, Anna
Khourys, Sameer & Areen
Kimmerly, Elaine
Kokas, Thomas & Anastasia
Kokas, Mary
Koutras, Anthony & Rula
Koutras, Gus & Mary
Kurtz, Thomas & Athena
Legakis, Nick & Lena
Legner, Mark & Koula
Maghlakelidze, Teona & Goreliskvili, Koba
Makriannis, Grace
Mehl, Stephanie & Andrew
Mendyk, Dan & Tena
Metropoulos, Katherine
Mighon, John & Christine
Morris, Adam Sr. & Eleni
Nagy, Jesse
Nemode, Tom & Peggy
Nichols, David & Elan
Niederer, Daniel & Caitlin
Ortega, David
Ostler, Dennis & Soula
Paez, Eleftheria
Paron, Jamey
Paron, Kelly & Kennedy
Paron, Marge
Paron, Nicholas & Julie
Patishnock, Tim
Porchia, Eliana
Porchia, Joni & Jose
Porchia, Leonardo
Povich, Douglas & Leta
Povich, Julia
Povich, Kosta & Charlotte
Psetas, Chris & Michelle
Psetas, Christ & Yiota
Rapanos, Elaine
Rapanos, Jason
Rodriguez, Megan & Matt
Rouman, Fran
Siradakis, Efthihios & Beverly
Skoutelas, Andreas & Paraskevi
Skoutelas, Athanasios & Glykeria
Skoutelas, John
Sous, Michael & Dawn
Sous, Nicholas
Sous, Rita
Stamas, Jim & Marsha
Stamas, Nick & Betty
Stavropoulos, Bill & Linda
Tarachas, Achilles
Tarachas, Bill & Bo
Tarachas, Electra
Triantafillou, George & Jean
Tselepis, Art & Nancy Schaab
Ulmer, George & Virginia
Veremis, Kanella
Veremis, Theodore & Georgia
Veremis, Thomas & Irene
Warner, James & Alina
Zacharko, Kathleen & James
Zestos, Eva
Zestos, Eva V. & Crawford, Nate
Zestos, James
Zubulake, George & Gladys
When you support the Friends of the Metropolis campaign, you are part of a greater outreach that proclaims with one universal voice that God is truly our hope and our rock of salvation. The devoted stewards of the Friends program become coworkers in Christ's vineyard - assisting in the development of ministries and initiatives which strengthen our faith and our joint ministry of service.

If you are not already a Friend of the Metropolis, I invite you to join us in supporting the ongoing ministries of the Greek Orthodox Metropolis of Detroit.

Thank you for your kind and generous response. With paternal blessings and prayers, I remain,

+Nicholas
Metropolitan of Detroit

More info at: www.detroit.goarch.org/friends

Make checks payable to Greek Orthodox Metropolis of Detroit. Fill out this card and send it with payment to the Greek Orthodox Metropolis of Detroit - 2560 Crooks Road - Troy, MI 48084
SAINT NICHOLAS
OPEN HOUSE AND FEAST DAY CELEBRATION
SUNDAY, DECEMBER 4, 2022
12:30PM - 4:30PM

The Metropolis of Detroit Council and Metropolis Philoptochos invite all to attend an open house and reception to celebrate the Feast of Saint Nicholas and the nameday of His Eminence Metropolitan NICHOLAS of Detroit

Metropolis Offices
2560 Crooks Road
Troy, MI 48084
248-823-2400

www.detroit.goarch.org
SAINT SPYRIDON 
FEAST DAY CELEBRATION

His Eminence Metropolitan NICHOLAS, along with the Metropolis Council and Metropolis Philoptochos, invite you to join us for the Feast of Saint Spyridon - patron saint of the chapel at the Metropolis Offices.

SUNDAY, DECEMBER 11, 2022
6:00PM
Hierarchical Great Vespers and Reception to Follow

MONDAY, DECEMBER 12, 2022
10:00AM
Hierarchical Divine Liturgy and Reception to Follow

METROPOLIS OFFICES
2560 CROOKS ROAD – TROY, MI 48084
248.823.2400
There will be a collection of beautiful handmade olive wood carvings from the Holy Land displayed after service on December 4th. These carvings are made by the Christians of Bethlehem, who use them as their main source of income.

Our brothers and sisters in the Holy Land endure a volatile situation in their home country. Christians used to be more than 37 percent of the population in the Holy Land. Today, they make up less than 1 percent because of the ongoing civil unrest. As Christians of faith, it is our duty to support our brothers and sisters in Bethlehem. You can support them by purchasing some of these beautiful carvings after Mass.

The Bethlehem Artwork Corp artists combine the experience and skills of the old traditions with the innovation and creativity of the new generation. We are the new generation of dedicated artists who continue to spread the same timeless message of Jesus and his teachings through our art. With humbleness, we are considered among the most skilled carvers in the world and many of our carvings find their way to museums and homes of faith around the world; and now to your home!

For this Christmas, please consider purchasing a meaningful gift that will last a lifetime in your home and the homes of your friends and family. We are also set up at the Fashion Square Mall in Saginaw, MI next to Kay Jewelers. May god bless you and protect you. Merry Christmas and happy New Year.

The Khoury Family
The Ladies Philoptochos & Daughters of Penelope are creating a St. Demetrios Parish Cookbook!

All Parish members are invited and encouraged to submit up to 2 of their favorite recipes. We want all nationalities! Greek, Russian, Arabic, American, Ukrainian, Romanian, everyone in our Parish!!.

We need you to email your recipes and include a photo of each. Don’t have email or a photo? We’ll help you! Please don’t send the basic Greek recipes - Baklava, Greek Chicken, etc. we have those already.

Send to megrodriguez@charter.net or call her (989) 274-1648 for more info. or if you’d like to help with this project.
WELCOME TO ALL VISITORS: For those visiting today, we are excited to welcome you to St. Demetrios Church. Everyone is welcome at our services, though only those who are baptized and chrismated Orthodox Christians may receive the Holy Mysteries. We hope you will stay not only for the service, but afterwards for coffee hour, so we can greet you and get to know you. If anyone has any questions about the Orthodox Faith or joining St. Demetrios, please feel free to speak with Fr. Timothy after the service.

HAPPY THANKSGIVING!

TODAY’S GREETERS
Kosta Povich & Elan Nichols

Proaphora

Today: Katerina Katsiouras
12/04: Rita Sous
11/27: Mariam Haddad
12/11: Annie Bazakis

Coffee Hour

Today: Tena & Daniel Mendyk
12/04: Tom & Peggy Nemode
12/11: Gabriella & Edward Economous

11/27: Mousa & Amanda Rishmawi
12/11: Jesse Nagy & Familiy
We are beginning our preparations for our annual Food Baskets Outreach! It's still a ways off, but we've started the planning process. Our goal this year is to make and distribute 100 baskets, along with gifts and we need your help to reach our goal!

**How can you help?**

(1) At this stage, we're just collecting names and information. So if you know anyone who is in need of a basket this winter, please send the following information to Andrea Ferris (amackool@gmail.com / 313-995-7899). For anyone to be considered, we need their: Name, address, phone number, along with childrens' names/ gender/ages/sizes of the children, along with particular needs (winter coat, boots, etc). **Information forms are available on the table outside the office in the Narthex.**

(2) If you would like to donate to this ministry, please send it to the Church marked "Food Baskets."

(3) Mark your calendars! The Giving Tree will open in November; the food will be delivered on December 15th, Packing Day is December 16th, and Delivery Day is December 17th. We'll need all hands on deck for each of those days!

(4) Pray for us! By God's grace, we have expanded this ministry each year. Please keep both the ministry and the families we minister to in your prayers throughout the year.

*If you have questions, please speak to Andrea Ferris (amackool@gmail.com / 313-995-7899).*

---

**DONATION FORM**

Name: ________________________________  Cash ☐

Amount: ______________________________  Check ☐

*Please make checks out to St. Demetrios Greek Orthodox Church, with “Food Baskets” in the memo line.*

"Feeding the hungry is a greater work than raising the dead." - St. John Chrysostom